

Appalto Specifico per la fornitura di Prodotti per Archiviazione da destinare alle Aziende Sanitarie e gli Enti del SS di Regione Toscana

Prot. n. 27203 del 18/05/2023

“CHIARIMENTI 1”

Quesito n. 1

Per tutti i lotti:

si chiede in riferimento alla documentazione da inserire nella busta tecnica, se la traduzione di eventuali documenti presentati in lingua straniera possa essere effettuata con traduzione semplice ai sensi del dpr 445/00.

Risposta n. 1

Come previsto dal disciplinare di gara

Tutta la documentazione da produrre deve essere in lingua italiana o, se redatta in lingua straniera, deve essere corredata da traduzione giurata in lingua italiana. In caso di contrasto tra testo in lingua straniera e testo in lingua italiana prevarrà la versione in lingua italiana, essendo a rischio del concorrente assicurare la fedeltà della traduzione.

Per favorire la massima partecipazione si integra con il presente chiarimento il disciplinare e si permette che la traduzione di eventuali documenti presentati in lingua straniera possa essere effettuata con traduzione semplice ai sensi del dpr 445/00.

Quesito n. 2

LOTTO N. 3: in merito ai seguenti prodotti si chiede

4 BUSTA DI PLASTICA TRASPARENTE LISCIA C/FORATURA UNIVERSALE 27,5X35,5 CM - La misura indicata non ci risulta reperibile tra le misure standard, si chiede quindi se saranno accettata buste foratura universale 25x35?

Risposta n. 2

Sì, potranno essere offerte buste 25x35

Quesito n. 4

10 BUSTA TRASPARENTE DI PLASTICA C/CHIUSURA A BOTTONE E FORO UNIVERSALE 33X34 CM ROSSO –

Si chiede se è possibile ricevere un'immagine del prodotto richiesto in quanto non ci è chiaro se per "foro" indicate la foratura universale o altro. Si chiede inoltre di confermare le misure richieste in quanto le buste con bottone standard sono di solito 23x34 circa.

Risposta n. 4

Per questo articolo si allega un esempio fotografico, come da file allegato

Quesito n. 5

11 PORTALISTINO A 30 FOGLI FISSI 21X30 CM C/2 TASCHE INTERNE -
Si chiede conferma che per "tasche interne" si intende la possibilità di personalizzare la copertina.

Risposta n. 5

SI', la copertina è personalizzabile e le buste sono incollate sul lato lungo (a libro)

Quesito n. 6

12 PORTALISTINO 40 FOGLI FISSI 21,5X30 CM C/2 TASCHE INTERNE -
Si chiede conferma che per "tasche interne" si intende la possibilità di personalizzare la copertina.

Risposta n. 6

SI', la copertina è personalizzabile e le buste sono incollate sul lato lungo (a libro)

Quesito n. 7

LOTTO N. 2:

22 CARTELLA RACCO

Si chiede di verificare tale referenza che sembra essere collegata alla 23. Si chiede inoltre di confermare i quantitativi indicati.

Risposta n. 7

Chiariamo la descrizione del prodotto come da capitolato tecnico: CARTELLA RACCOGLITORE IN PVC 22X30 CM C/4 ANELLI DIAMETRO 30 MM VERDE.

L'operatore economico può apporre la correzione nella scheda di dettaglio. Si confermano i quantitativi

Quesito n. 8

LOTTO N. 2:

23 RACCOGLITORE IN PVC 22X30 CM C/4 ANELLI DIAMETRO 30 MM VERDE -

Si chiede di verificare tale referenza che sembra essere collegata alla 22. Si chiede inoltre di confermare anche i quantitativi.

Risposta n. 8

Chiariamo la descrizione del prodotto come da capitolato tecnico: CARTELLA RACCOGLITORE IN COPLAN 27X30CM C/TASCA DORSO 40MM CIRCA BLU. L'operatore economico può apporre la correzione nella scheda di dettaglio Si confermano i quantitativi

Quesito n. 9

si conferma che in caso di partecipazione a più lotti può essere costituita un'unica garanzia provvisoria?

Risposta n. 9

Si, si conferma

Quesito n. 10

nel vostro file "Dettaglio Offerta Economica Lotto 2" segnaliamo ci sia molto probabilmente un refuso alla riga 30 e 31 dove chiedete di quotare un prodotto nominato "CARTELLA RACCO" quantità 2448 e "GLITORE IN PVC 22X30 CM C/4 ANELLI DIAMETRO 30 MM VERDE" quantità 9888.

Risposta n. 10

Su rimanda alla risposta n. 7 e 8

N.B

Si ricorda che nel dettaglio di gara e per mail in data 12.05.2023 si è provveduto a fornire la scheda di dettaglio del lotto 3 "buste" da utilizzare per la presentazione dell'offerta e da sostituire a quella pubblicata in quanto per mero errore materiale è stata inserita quella del lotto 2.